

รายงานการเดินทางไปราชการ ณ สาธารณรัฐประชาชนจีน
มหาวิทยาลัยชนชาติกว่างซี (Guangxi Minzhu University) เขตปกครองตนเองกว่างซีจ้วง
วันที่ ๒๒ - ๒๖ พฤษภาคม ๒๕๖๔

๑. ชื่อโครงการ

การประชุมร่วมกับศูนย์วิจัยโบราณคดีเชิงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีและการอนุรักษ์โบราณวัตถุแห่ง
ภูมิภาคจีนตอนใต้และเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ควบคู่กับการสัมมนาวิชาการด้านโบราณคดีเชิงวิทยาศาสตร์และ
เทคโนโลยีและการอนุรักษ์โบราณวัตถุในภูมิภาคจีนตอนใต้และเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ของมหาวิทยาลัยชน
ชาติกว่างซี (Guangxi Minzhu University) เขตปกครองตนเองกว่างซีจ้วง สาธารณรัฐประชาชนจีน

๒. วัตถุประสงค์

๒.๑ เพื่อเข้าร่วมประชุมหารือเกี่ยวกับแผนงานความร่วมมือทางวิชาการระหว่างมหาวิทยาลัยชนชาติ
กว่างซี (Guangxi Minzhu University) กับกรมศิลปากร และมหาวิทยาลัยศิลปากร

๒.๒ เข้าร่วมสัมมนาวิชาการด้านโบราณคดีเชิงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีและการอนุรักษ์โบราณวัตถุ
ในภูมิภาคจีนตอนใต้และเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ และการบรรยายและแลกเปลี่ยนความรู้ทางวิชาการ
โบราณคดีกับนักวิชาการของจีน และประชาสัมพันธ์งานวิจัยและการค้นพบทางโบราณคดีของไทยให้เป็นที่รู้จัก
มากขึ้น

๒.๓ สร้างเครือข่ายความร่วมมือทางวิชาการและการศึกษาวิจัยระหว่างนักโบราณคดีไทยและจีนเพื่อ
ประโยชน์ในการพัฒนาองค์ความรู้ทางโบราณคดีที่เกี่ยวข้องในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้และจีนตอนใต้
และส่งเสริมการอนุรักษ์มรดกทางวัฒนธรรมของทั้งสองประเทศ

๓. กำหนดการ

วันที่ ๒๒ - ๒๖ พฤษภาคม ๒๕๖๔

๔. สถานที่

๑. มหาวิทยาลัยชนชาติกว่างซี (Guangxi Minzhu University) นครหนานหนิง เขตปกครองตนเอง
กว่างซีจ้วง สาธารณรัฐประชาชนจีน

๒. สำนักโบราณคดีมณฑลกว่างซี (เขตปกครองตนเองกว่างซีจ้วง)

๕. หน่วยงานผู้จัด

สถาบันประวัติศาสตร์วัฒนธรรม วิทยาศาสตร์ และเทคโนโลยี มหาวิทยาลัยชนชาติกว่างซี (Guangxi
Minzhu University)

๖. หน่วยงานสนับสนุน

๑. ศูนย์วิจัยโบราณคดีเชิงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีและการอนุรักษ์โบราณวัตถุในภูมิภาคจีนตอนใต้
และเอเชียตะวันออกเฉียงใต้

๒. สำนักโบราณคดีมณฑลกว่างซี

๗. กิจกรรม

วันที่ ๒๓ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๕๖๔

- เข้าร่วมพิธีเปิดการประชุมจัดตั้งคณะกรรมการวิชาการของศูนย์วิจัยโบราณคดีเชิงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีและการอนุรักษ์โบราณวัตถุในภูมิภาคจีนตอนใต้และเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ของมหาวิทยาลัยชนชาติกว่างซี โดยผู้เข้าร่วมพิธีฝ่ายจีนประกอบด้วยอธิการบดีมหาวิทยาลัยชนชาติกว่างซี คณบดีและผู้บริหารมหาวิทยาลัยฯ ผู้อำนวยการสถาบันประวัติศาสตร์วิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีและมรดกทางวัฒนธรรมมหาวิทยาลัยวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีปักกิ่ง รองอธิบดีกรมวัฒนธรรมและการท่องเที่ยวแห่งเขตปกครองตนเองกว่างซีจ้วง ผู้อำนวยการสำนักโบราณคดีแห่งเขตปกครองตนเองกว่างซีจ้วง ผู้อำนวยการสำนักอนุรักษ์โบราณวัตถุและโบราณคดี ผู้อำนวยการสำนักงานบริหารงานวิจัยทางวิทยาศาสตร์แห่งกรมการศึกษาเขตปกครองตนเองกว่างซีจ้วง คณะกรรมการวิชาการของศูนย์ฯ และนักวิชาการที่เกี่ยวข้อง ฝ่ายไทยประกอบด้วยผู้แทนจากกรมศิลปากร คือ นางสาวสุภมาศ ดวงสกุล ผู้เชี่ยวชาญเฉพาะด้านโบราณคดี (นักโบราณคดีเชี่ยวชาญ) นางสาวเมริกา สงวนวงษ์ นักโบราณคดีชำนาญการ และคณะโบราณคดี มหาวิทยาลัยศิลปากร คือ ดร. ธีร์ เวณุนันท์ โดยในการนี้ นางสาวสุภมาศ ดวงสกุล ในฐานะหัวหน้าคณะฝ่ายไทยได้รับเกียรติร่วมกล่าวสุนทรพจน์ในพิธีเปิด

- การประชุมหารือแผนงานความร่วมมือทางวิชาการระหว่างมหาวิทยาลัยชนชาติกว่างซี (Guangxi Minzhu University) และคณะกรรมการวิชาการของศูนย์วิจัย กับกรมศิลปากร และมหาวิทยาลัยศิลปากร

วันที่ ๒๔ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๕๖๔

- การบรรยายแลกเปลี่ยนทางวิชาการด้านโบราณคดี เรื่อง “ภาชนะดินเผาสมัยหินใหม่ในภาคตะวันตกของประเทศไทย” โดย นางสาวสุภมาศ ดวงสกุล ผู้เชี่ยวชาญเฉพาะด้านโบราณคดี (นักโบราณคดีเชี่ยวชาญ)

- การบรรยายแลกเปลี่ยนทางวิชาการด้านโบราณคดี เรื่อง “กลองมโหระทึกที่พบในประเทศไทย” โดย นางสาวเมริกา สงวนวงษ์ นักโบราณคดีชำนาญการ

- การบรรยายแลกเปลี่ยนทางวิชาการด้านโบราณคดี เรื่อง แหล่งโบราณคดีโนนหนองหอยสมัยเหล็ก และภาคตะวันออกเฉียงเหนือของประเทศไทยกับการแพร่กระจายของกลองดองซอน โดย ดร.ธีร์ เวณุนันท์ อาจารย์คณะโบราณคดี มหาวิทยาลัยศิลปากร

วันที่ ๒๕ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๕๖๔

- ศึกษาโบราณวัตถุสมัยโลหะในพิพิธภัณฑ์มณฑลกว่างซี

- ศึกษาข้อมูลทางโบราณคดีและโบราณวัตถุที่พบจากการดำเนินงานทางโบราณคดีในบริเวณเขตปกครองตนเองชนชาติกว่างซีจ้วง ซึ่งจัดแสดง ณ สำนักโบราณคดีแห่งเขตปกครองตนเองกว่างซีจ้วง

๘. คณะผู้แทนไทย

๑. นางสาวสุภมาศ ดวงสกุล ผู้เชี่ยวชาญเฉพาะด้านโบราณคดี (นักโบราณคดีเชี่ยวชาญ) กองโบราณคดี กรมศิลปากร

๒. นางสาวเมริกา สงวนวงษ์ นักโบราณคดีชำนาญการ กองโบราณคดี กรมศิลปากร

๓. ดร. ธีร์ เวณุนันท์ อาจารย์ประจำคณะโบราณคดี มหาวิทยาลัยศิลปากร

๙. สรุปสาระของกิจกรรม

๙.๑ การเข้าร่วมประชุมเพื่อหารือแนวทางความร่วมมือทางวิชาการระหว่างมหาวิทยาลัยชนชาติกว่างซี (Guangxi Minzhu University) กับกรมศิลปากร และมหาวิทยาลัยศิลปากร ทั้งสองฝ่ายได้พิจารณาในด้านความสัมพันธ์ทางวัฒนธรรมตั้งแต่ยุคก่อนประวัติศาสตร์จนถึงสมัยประวัติศาสตร์ผ่านหลักฐานทางโบราณคดี และหลักฐานทางประวัติศาสตร์ และด้านการกิจการดำเนินงานของหน่วยงาน และได้แนวทางความร่วมมือทางวิชาการเบื้องต้น คือ

๙.๑.๑ ความร่วมมือในการศึกษาวิจัย

- การร่วมมือในการศึกษาวิจัยทางโบราณคดีด้านโบราณโลหวิทยา โดยเฉพาะการศึกษากลองมโหระทึกและการแลกเปลี่ยนทรัพยากรและเทคโนโลยีโลหะกรรมยุคก่อนประวัติศาสตร์
- การร่วมมือในการศึกษาวิจัยทางโบราณคดีและการแลกเปลี่ยนข้อมูลด้านการผลิตเครื่องปั้นดินเผา (เครื่องเคลือบ) ระหว่างประเทศไทย (กลุ่มเครื่องถ้วยสุโขทัย-ศรีสัชชนาลัย-ล้านนา) กับแหล่งผลิตเครื่องปั้นดินเผาในพื้นที่ทางตอนใต้ของจีนบริเวณเขตปกครองตนเองชนชาติกว่างซีจ้วง
- การร่วมมือในการศึกษาวิจัยทางด้านประวัติศาสตร์และสังคมศาสตร์ที่เกี่ยวข้องระหว่างประเทศไทยและพื้นที่ทางตอนใต้ของจีน

๙.๑.๒ การแลกเปลี่ยนบุคลากรระหว่างกัน ทั้งนักศึกษาและนักวิจัย โดยฝ่ายไทยมีมหาวิทยาลัยศิลปากรสามารถรองรับนักศึกษาและนักวิจัยแลกเปลี่ยนได้ร่วมกับกรมศิลปากร

๙.๒ กิจกรรมการบรรยายและแลกเปลี่ยนทางวิชาการโบราณคดี โดยฝ่ายไทยได้บรรยายนำเสนอข้อมูลหลักฐานทางโบราณคดีที่สามารถเชื่อมโยงความสัมพันธ์กับพื้นที่จีนตอนใต้โดยเฉพาะในเขตปกครองตนเองชนชาติกว่างซีจ้วง ได้แก่ ๑) หลักฐานภาชนะดินเผาสมัยหินใหม่ที่พบในพื้นที่ภาคตะวันตกที่อาจแสดงความสัมพันธ์ทางวัฒนธรรมและการเคลื่อนย้ายประชากรสมัยหินใหม่จากพื้นที่ทางตอนใต้ของจีนเข้าสู่ดินแดนประเทศไทย ๒) ข้อมูลการค้นพบกลองมโหระทึกในประเทศไทย แหล่งผลิตกลองมโหระทึกในประเทศไทย และหลักฐานการแลกเปลี่ยนทรัพยากรแร่ธาตุยุคโลหะและการถ่ายทอดเทคโนโลยีโลหะกรรมจากการศึกษาด้านวิทยาศาสตร์โบราณคดีของไทย

การบรรยายของฝ่ายไทยและการแลกเปลี่ยนข้อมูลระหว่างนักวิชาการโบราณคดีทั้งสองฝ่าย จะทำให้สามารถแปลความทางโบราณคดีได้กว้างขวางครอบคลุมยิ่งขึ้น อันทำให้เกิดองค์ความรู้เพิ่มใหม่ร่วมกันในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้และดินแดนทางตอนใต้ของจีน

๑๐. ข้อเสนอแนะจากการจัดกิจกรรม

การประชุมร่วมกับคณะกรรมการวิชาการของศูนย์วิจัยโบราณคดีเชิงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีและการอนุรักษ์โบราณวัตถุแห่งภูมิภาคจีนตอนใต้และเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ มหาวิทยาลัยชนชาติกว่างซี (Guangxi Minzhu University) และหน่วยงานที่เกี่ยวข้องของจีน ควบคู่กับการบรรยายแลกเปลี่ยนทางวิชาการด้านโบราณคดี ทำให้เห็นความสัมพันธ์ทางวัฒนธรรมระหว่างประเทศไทยและพื้นที่ทางตอนใต้ของจีน ตั้งแต่ยุคก่อนประวัติศาสตร์จนถึงยุคประวัติศาสตร์ โดยเฉพาะประเด็นด้านโบราณโลหกรรม เครื่องปั้นดินเผา

และด้านชาติพันธุ์วิทยา ซึ่งผลการประชุมหารือร่วมกันได้นำไปสู่ประเด็นความร่วมมือทางวิชาการระหว่างกันในเบื้องต้น ได้แก่ การร่วมมือในการศึกษาวิจัยทางโบราณคดีด้านโบราณโลหวิทยา โดยเฉพาะการศึกษาคลองมโหรีทีกและการแลกเปลี่ยนทรัพยากรและเทคโนโลยีโลหะกรรมยุคก่อนประวัติศาสตร์ การศึกษาวิจัยด้านการผลิตเครื่องปั้นดินเผา (เครื่องเคลือบ) ระหว่างประเทศไทย (กลุ่มเครื่องถ้วยสุโขทัย-ศรีสัชนาลัย-ล้านนา) กับแหล่งผลิตเครื่องปั้นดินเผาในพื้นที่ทางตอนใต้ของจีนบริเวณเขตปกครองตนเองชนชาติกว่างซีจ้วง และการแลกเปลี่ยนบุคลากรระหว่างกัน โดยฝ่ายไทยนอกจากกรมศิลปากรแล้วยังมีหน่วยงานร่วมทางวิชาการคือคณะโบราณคดี มหาวิทยาลัยศิลปากร เพื่อให้ความร่วมมือทางวิชาการข้างต้นสามารถดำเนินการได้อย่างเป็นรูปธรรม ฝ่ายจีนประสงค์จะเดินทางมาพบปะผู้บริหารของกรมศิลปากรเพื่อหารือในระดับนโยบายร่วมกัน ในการนี้จึงควรเชิญคณะนักวิชาการฝ่ายจีนเดินทางมาประชุมหารือร่วมกับผู้บริหารและนักวิชาการฝ่ายไทยอย่างเป็นทางการ รวมถึงการร่วมสำรวจข้อมูลทางโบราณคดีเบื้องต้นเพื่อพัฒนาโครงการวิจัยร่วมและแผนการดำเนินการความร่วมมือต่อไป โดยสามารถขยายขอบเขตความร่วมมือไปถึงด้านการอนุรักษ์โบราณวัตถุและการศึกษาวิจัยด้านอื่นๆ ตามภารกิจของกรมศิลปากรด้วย

นางสาวสุภามาส ดวงสกุล ผู้เชี่ยวชาญเฉพาะด้านโบราณคดี
(นักโบราณคดีเชี่ยวชาญ)

นางสาวเมริกา สงวนวงศ์ นักโบราณคดีชำนาญการ
ผู้สรุปข้อมูลการเดินทาง



นางสาวสุภมาศ ดวงสกุล ผู้แทนฝ่ายไทยกล่าวสุนทรพจน์ในพิธีเปิดการประชุมจัดตั้งคณะกรรมการวิชาการ



ผู้เข้าร่วมพิธีเปิดการประชุมถ่ายภาพร่วมกัน



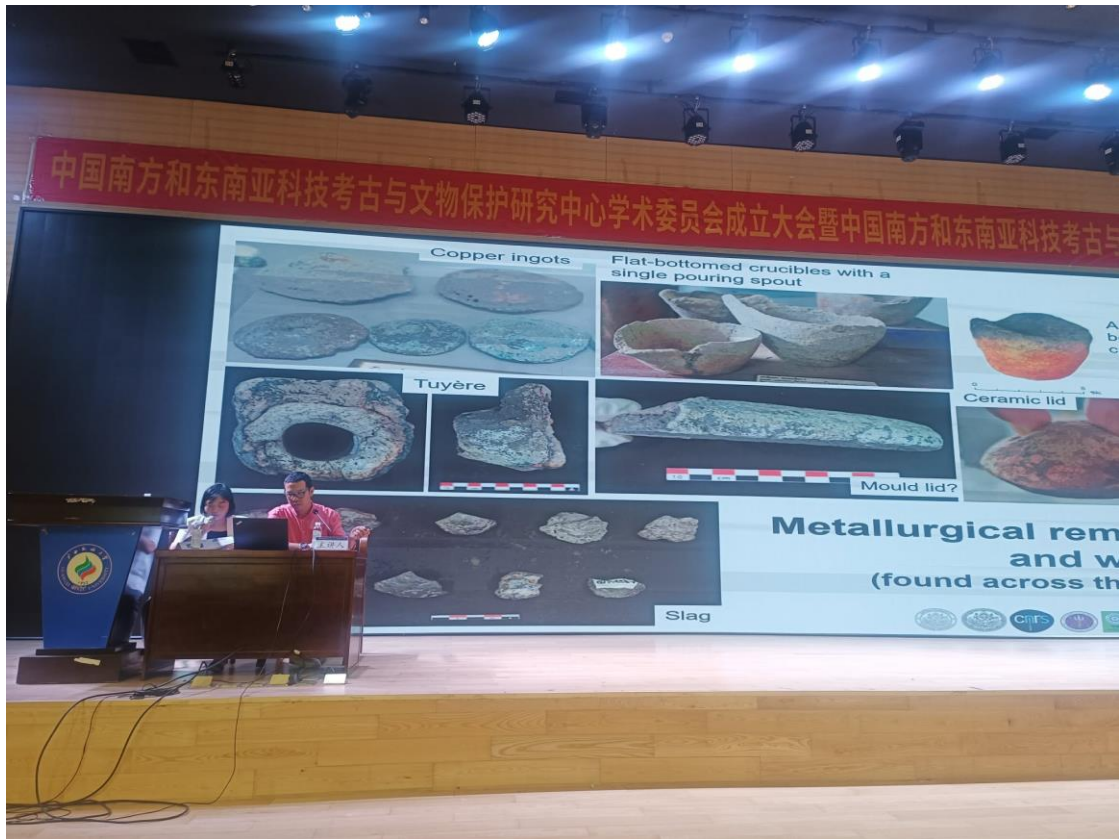
การประชุมเพื่อหารือความร่วมมือทางวิชาการระหว่างมหาวิทยาลัยชนชาติกว่างซี (Guangxi Minzhu University) กับกรมศิลปากร และมหาวิทยาลัยศิลปากร



การบรรยายแลกเปลี่ยนทางวิชาการโบราณคดี
เรื่อง “ภาชนะดินเผาสมัยหินใหม่ในภาคตะวันตกของประเทศไทย” โดย นางสาวสุภาศ ดวงสกุล



การบรรยายแลกเปลี่ยนทางวิชาการด้านโบราณคดี
เรื่อง “กลองมโหระทึกที่พบในประเทศไทย” โดย นางสาวเมริกา สวงวนงษ์



การบรรยายแลกเปลี่ยนทางวิชาการด้านโบราณคดี เรื่อง แหล่งโบราณคดีโนนหนองหอสมัยเหล็ก และภาควัสดุเหล็กของประเทศไทยกับการแพร่กระจายของกลองดองซอน โดย ดร.ภีร์ เวณุนันท์



คณะผู้จัดงานฝ่ายจีนและผู้แทนฝ่ายไทยถ่ายภาพร่วมกัน



ภาพศึกษาข้อมูลทางโบราณคดีและโบราณวัตถุภายในสำนักโบราณคดีแห่งมณฑลกว่างซี



มอบของที่ระลึกให้กับนักโบราณคดีของสำนักโบราณคดีแห่งมณฑลกว่างสี



ภาพคณะผู้แทนไทยและคณะเจ้าหน้าที่ของสำนักโบราณคดีแห่งมณฑลกว่างสีถ่ายภาพร่วมกัน

รายงานการเดินทางไปราชการ

ณ มหาวิทยาลัยชนชาติกว่างซี (Guangxi Minzhu University)

นครหนานหนิง เขตปกครองตนเองกว่างซีจ้วง สาธารณรัฐประชาชนจีน

ระหว่างวันที่ ๒๒ - ๒๖ พฤษภาคม ๒๕๖๙



จัดทำโดย

นางสาวสุภมาศ ดวงสกุล ผู้เชี่ยวชาญเฉพาะด้านโบราณคดี (นักโบราณคดีเชี่ยวชาญ)

นางสาวเมธิกา สงวนวงษ์ นักโบราณคดีชำนาญการ

กองโบราณคดี กรมศิลปากร